

Ahora, Lope de Aguirre es el caudillo de los Marañoses. Su apariencia física no inspira el respeto de aquella tropa de fornidos aventureros; pero aterra su vozarrón autoritario. Humilla el ánimo de los díscolos la luz enfebrecida de pasión que le ilumina las pupilas. Lope de Aguirre rinde a los hombres a su mandato. Rinde los obstáculos de aquella Naturaleza grandiosa y salvaje. Rinde los embates del gran Amazonas, cuyas olas, ya en la desembocadura, cuando las altas mareas, arrojan a los bergantines kilómetros atrás, con fuerza de catapulta.

Tras nueve largos meses de navegación, Lope de Aguirre sale del Atlántico y sigue a la Isla Margarita y de allí a la Gobernación de Venezuela. Lleva consigo la destrucción y la muerte en guerra despiadada, de poder a poder, contra el monarca español, cuyo soberbia se aureolaba con los resplandores de un sol que jamás se ponía en sus dominios imperiales.

Su biógrafo lo sigue en su aventura por Tierra Firme. En Barquisimeto, ya encarado con la derrota y la muerte inevitables, da muerte a su propia hija —la única ternura que humedeció sus pupilas y le puso suavemente ronca la voz—, para que no fuese pasto de los vencedores que vengarían en ella los atroces delitos del padre. Lope de Aguirre cae bajo el impacto de los plomos de un arcabuz disparado por uno de sus propios capitanes "marañoses" que lo traicionan. Cae vencido en su intento de enfrentarse contra el poderío imperial en América. En aquel tiempo, su gesto importó como un vano alarde. Ahora, en la perspectiva del tiempo, su figura de indomable fiereza y su actitud de primer caudillo libertario de América adquieren relieve de epopeya.

GERARDO GALLEGOS

JULIA OTTOLENGHI, *Vida y obra de Sarmiento en síntesis cronológica.*—
Buenos Aires, Editorial Kapelusz, 1950. 387 pp.

Muy valiosa es la contribución de este libro para el estudio del insigne sanjuanino. Su autora, Julia Ottolenghi, no hallará en esta reseña sino palabras de elogio. No se trata de una obra de interpretación y quizá no suscitaría de nuestra parte tanto encomio, si fuera solamente eso. Es una aportación bio y bibliográfica de primer orden, para el estudio literario e histórico de Sarmiento. Más meritoria, si tenemos en cuenta la lamentable falta de un índice que ayude en la investigación del hombre

llamado por Pellegrini "el cerebro más poderoso que haya producido América".

En la preparación del trabajo se ha servido la autora de fuentes accesorias de primera mano, como epistolarios y estudios inéditos, además de varias publicaciones propias y ajenas de indiscutible valor. Pero la verdadera contribución reside en la hábil búsqueda entre las fuentes vírgenes y en la admirable organización de sus hallazgos. Al lado de lo más sustancial de la obra de Sarmiento —según los cincuenta y dos tomos de las *Obras completas*—, la autora relaciona los documentos reunidos por el Archivo de la Nación, el de la Provincia de San Juan, el archivo particular de doña María Navarro y la colección del Museo Histórico Sarmiento; ambos de Buenos Aires. Cada anotación, sea biográfica o bibliográfica, va acompañada de los datos que necesita el investigador para localizar la fuente original. Merced a esta meticulosa documentación, ha sabido la señorita Ottolenghi poner al alcance de todos una verdadera mina de datos y noticias; entre ellos, algunos hasta la fecha desconocidos. Todos los materiales, inclusive los dos apéndices, siguen el orden cronológico. Agrupados dentro de cada año se presentan primero los títulos de las obras mayores, que no exigen informes pormenorizados en cuanto a la fecha de publicación. Sigue, día por día y mes por mes, la lista de actuaciones, publicaciones e incidentes significativos en la vida del gran publicista argentino.

Abarcan el período 1811-1839: la niñez, la adolescencia y la entrada en la plena juventud. Como es natural, los datos contenidos en esta parte se inclinan a lo episódico; pero de 1839 en adelante aparece ya formada la personalidad del escritor, y el lector puede seguir en detalle las huellas de un intelecto vigoroso que anda curioseando por todos los senderos de la formación moral y los fenómenos sociales, hasta encontrar su acento personal y hacerse oír del público de su tiempo. En todo esto la señorita Ottolenghi se ha mostrado sobria y escueta, resistiendo heroicamente la tentación de comentar una materia que conoce tan a fondo. Desprovisto el trabajo de ociosa ornamentación, proporciona al lector lo que más falta le hace, es decir, una lúcida visión panorámica de Sarmiento y una base inapreciable para las investigaciones del mañana.

Sólo por una vez en los millares de anotaciones hemos creído discernir una confusión de datos, y éstos se refieren a un asunto de poca importancia. Se trata de la existencia o inexistencia de cierta Sociedad Sericícola, aludida en las páginas 101 y 104, al parecer contradictoriamente. Y no estamos seguros de que esta contradicción merezca ser subrayada, en una obra tan llena de aciertos.

En la bibliografía cronológica la señorita Ottolenghi reproduce fielmente los títulos de los escritos, y aun se nos da noticia del contenido de trabajos periodísticos sin verdadera importancia. Sólo en los años que corresponden al prolongado destierro de Sarmiento en Chile se han omitido datos explícitos, en cuanto a los artículos editoriales publicados en *El Mercurio*, a excepción de aquellos que aparecen después en las *Obras completas* o en otras colecciones. Tampoco quisiéramos que esta observación se considerara como un reproche. Lo que sí debemos sugerir es la conveniencia de que la señorita Ottolenghi u otro investigador pueda un día identificar dichos artículos completando así este trabajo excelente.

Al final del libro encontramos otras aportaciones sumamente útiles. Las páginas 377-399 contienen una lista de más de cuarenta seudónimos utilizados por Sarmiento, registrados cronológicamente según el orden de su aparición en los periódicos *El Mercurio* y *El Progreso*, de Chile; *El Nacional*, de Buenos Aires, y *El Zonda*, de San Juan, así como en su correspondencia de la época de mayor actividad política. El resto del libro lo forma una bibliografía, clasificada también cronológicamente dentro de veintidós categorías. Para dar una idea de dicha clasificación, citaremos cinco tomadas al azar: (1) Vida y obra de Sarmiento; (7) Sarmiento americanista; (11) Sarmiento, crítico teatral; (18) Sarmiento en el extranjero; (22) Sarmiento en la anécdota.

Obra única en este importante aspecto de nuestra cultura, *La vida y obra de Sarmiento en síntesis cronológica* es indispensable en toda biblioteca americana. Es un trabajo que consolida el prestigio de Julia Ottolenghi, en este género de nobles tareas.

MARSHALL R. NASON,
Universidad de Nuevo México,
Albuquerque, N. M.